



Travel to Cities and Populated Areas During COVID-19

English	Spanish	Chatino
This is a public service announcement about the coronavirus or Covid-19 disease outbreak.	Este es un anuncio de servicio público sobre el brote de coronavirus o enfermedad de la Covid-19.	Nu tsa'nde ji'i tiyatia niatë nu lo'la kitsa coronavirus/COVID-19.
What are the risks of traveling?	¿Cuáles son los riesgos de viajar?	¿Tukui tsa tiychëla lo tsä shashë'ë?
If you travel into a new community where coronavirus is spreading, you might get infected while you are traveling.	Si viajas a otra comunidad en la que se está propagando, el coronavirus te puedes infectar mientras viajas.	Ti tsa shia comunidá nu shi nchu'u kitsa, kaka' kitsä coronavirus lo ndiyä shiashë.
Traveling is even riskier if you or someone you live with is an Elder, because Elders are at increased risk of getting very sick from COVID-19.	Viajar es aún más arriesgado si tú o alguien con quien vives es una persona mayor, debido a que tienen mayor riesgo de contraer la COVID-19.	Le tiychë la thu'ü shiashë ti taka' niatë kusu' lo'hö, ja kaká kisä COVID-19.
Also, if you live in a community where coronavirus is spreading, you could also infect others by traveling.	Asimismo, si vives en una comunidad donde se está propagando el virus, tú podrías infectar a otros en caso de que viajes.	Ti taka'a comunidá shi nzu'u kitsa kaka' ketsä ji'i shianiatë ti ndu'u shiashë.
Because of this, it is important not to travel if you are sick, or if you have been around someone with COVID-19 in the last two weeks.	Por eso es importante no viajar si estás enfermo o si has estado en contacto con una persona con COVID-19 en las últimas dos semanas.	Le liyu tsa na thu'ü shiashë ti nzu'u kitsa ji'i o nkuji'i niatë lo'ho COVID-19, nu tsu nané tukua (2) sumaná.
Because all travel has inherent risks, it is best to stay in your own community as much as possible.	Debido a que todo viaje tiene riesgos inherentes, es mejor permanecer en la propia comunidad tanto como sea posible.	Lo ndu'u shashë le tiytsë la, leru tso'o tiyë tone'é o comunidá jiä.
If I am traveling, how can I stay safe?	¿Cómo viajar de forma segura?	¿Tu la ne'ë lo tsä shiashë?
If you must travel, there are several things you can do to stay safe. Most importantly, wash your hands as often as possible using hand sanitizer or soap and water for 20 seconds, if these are available.	Si tienes que viajar, hay varias cosas que puedes hacerlo de forma segura. Lo más importante es lavarse las manos con la mayor frecuencia posible durante 20 segundos usando desinfectante para manos y jabón.	Ti tsa shiashë, taka' kena'ha cosa' kaka' ne'ë. Nu cosa' liyu kichä ya'ä kié tiya kalá segundu lo'ho kuia.
If available, pack enough hand sanitizer to last for the entire trip.	Dispón de suficiente desinfectante de manos para que dure todo el viaje.	Liyä lo'ho kuia kuenta kicha'ä yaä lo tiyü shashë.
Avoid touching your nose, mouth, or face. Avoid close contact with others, staying	Evita tocarte la nariz, boca o la cara, así como un contacto cercano con otros,	Totï na kalä shë, tu'uä, ndo'ö, lo na thü kakua'



Travel to Cities and Populated Areas During COVID-19

6 feet away whenever possible.	manteniéndote a 2 metros de distancia.	shianiatë, thü tukuá (2) metru tiyjiú.
Wear a mask or cloth face covering when in public.	Lleva mascarilla o una prenda que cubra la cara cuando estés en público.	Kujiä tane o satë nu chiakü tu'uä lo ndetä shi nzu'u niatë kena'a.
Cover coughs and sneezes with you elbow, not your hands.	Cúbrete la tos y los estornudos con el codo, no con las manos.	Tiakö ji'i lo thu'u o nchotië lo'ho shikukü, na shiti'i lo'ho yaä.
Do not eat at restaurants. Instead, pick-up food or cook your own food whenever possible.	No vayas a los restaurantes. En su lugar coge comida para llevar o cocina por tu cuenta cuando sea posible.	Na tsa shi ndaku'ü. Kaka' kujiä o kunia' tone'é ji'i tatiya lo ndika'.
And lastly, remember to travel only when absolutely necessary. Minimizing travel will help keep you, your family, your community, and neighboring communities healthy.	Y por último, recuerde viajar sólo cuando sea absolutamente necesario. Minimizar los viajes ayudará a mantenerte a ti, a tu familia, a tu comunidad y a las comunidades vecinas sanas.	Ne tiyarikié ti tsa shiashë lo ndene niykia. Ti na thu'u shiashë, ne kuenta ji'i familia, comunidá o ji'i sha niatë.